Gratis!

El Excentrico

Magazin Social, Fotográfico Latino-Americano

VOL. II. NUM. 2 Noviembre 20, 1951 SAN JOSE, CAL.

SR. RAFAEL DE LA ROSA y su gentil esposa SRA. NEFTALID DE LA ROSA son los propietarios de esta tienda.

DE LA ROSA

GROCERY

Tienda Mexicana

Cy. 3-9849

A sus órdenes un completo surtido de ABARROTES Importados y del país a precios bajos. Ademas hay un selecto surtido de antojitos MEXICANOS bien preparados: Barbacoa, Carne Adobada, Chorizo, Quesitos, Queso para enchiladas, Chiles de varias clases.

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

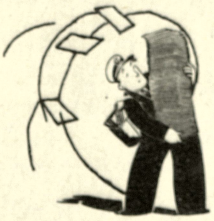
Entrega gratis a domicilio

Departamento de Curiosidades

Inumerable surtido en CURIOSIDADES MEXICANAS Importadas, Loza de Guadalajara, huaraches, artículos de joyería, instrumentos musicales, música para orquesta, gran cantidad de trajes típicos de charro y china poblana, Libros, Revistas, Periódicos, y el mas grande surtido en discos mexicanos en todo San Jose.

71-73 E. St. John St.

San Jose



Simbolo de..
Calidad
Garantia
Honradez

CUPON

No Pierda un ejemplar

Pida su **SUBSCRIPCION**

De la Revista EXCENTRICO
Por un Ano o sea 24 ejemplares - 2 Mensuales

$1.00

Nombre.....

Direccion.....

Ciudad.....

RECIBA LA REVISTA EXCENTRICO POR CORREO !

Cy. 2-6660

990 WALNUT St. San Jose

El Excentrico

Revista Social, Fotográfica Latino-Americana

990 WALNUT St. San Jose

Publicado el dia 5 y 20 de cada mes en San Jose, Calif. condado de Santa Clara.

Humberto García.....Director
Armando Chapa V.....Editor
Ray Reyes.....Fotógrafo
Victor Hillis & Sons.....Impresión
Coast Engraving.....Grabador
Frank Hill.....Dibujante

Marylu.....Cronista
Dr. Juan De Heras, D.C.....Colaborador
Carlos Graham.....Colaborador

Especial para Navidad !

CY 2-9508

Una Docena
FOTOGRAFIAS
TAMANO
POSTAL

$10.00

Especial para Navidad !

El obsequio que mas perdura es una fotografia de Ud. para sus amistades.

RAY REYES EL FOTOGRAFO DE LOS REYES
Y REY DE LOS FOTOGRAFOS !

Ray Reyes Studio

Ray Reyes Studio CY 2-9508 876 E. Santa Clara St.

Biografia

AL KAGEL
Gerente de la Mueblería de las Gangas

Al Kagel principió a construir muebles a la edad de 13 años, es un experto conocedor en la manufactura y elaboración de muebles pues conoce la diferiencia - y calidad de las diferentes maderas - se puede decir que Al actualmente edifico su mueblería con sus propias manos.

Sus pasatiempos son el Arte en pintura y la Escultura en madera y piedra, Al tiene una mente sumamente creativa y conoce y aprecia la belleza, esto es el porqué Ud. encuentra muebles tan finos y elegantes en esta mueblería.

Al es propietario de su edificio y negocio localizado afuera del distrito de - rentas altas para de esta manera poder ofrecerle a Ud. lo mejor a precios de gran economía.

El padre del Sr. Al Kagel, Sr. Jack Kagel nació y aprendió el arte de la manufactura de muebles en VIENNA AUSTRIA se puede decir que para Al todo esto es hereditario pues puede trazar su parentesto en este negocio desde 1800.

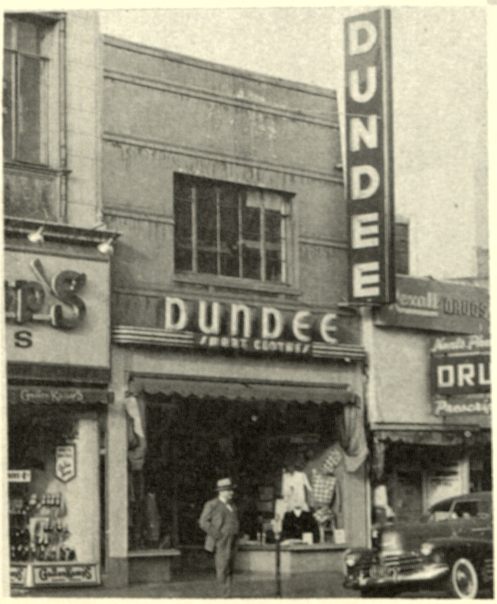
Al es un buen amigo de las colonias de habla hispana pues generosamente ha donado diferentes obsequios para nuestras festividades, prueba : Su anuncio en esta Revista como igualmente pratocina el programa de Radio del Sr.J.J.Alvarado

Cy.4-1360 401 E.Santa Clara 3 STAR FURNITURE CO.

El día 9 del Pdo. mes de Sept. se llevó a efecto en esta Cd. el enlace matrimonial del Sr. Joe Magallanes, hijo de la Sra. Juanita Magallanes, - con la distinguida Srta. Esther Madrid, hija del Sr. Mariano y Sra. Antonia - Madrid.

La boda se llevó a efecto en la Iglesia de las Cinco Llagas habiendo recibido los novios la bendición de manos del Rev. Padre Iglesias. Después del acontecimiento religioso fué ofrecida una recepción en el I.E.S. Hall saliendo mas tarde el nuevo matrimonio en luna de miel.

En la fotografía aparecen de izquierda a derecha Padrinos: Benny Rubalcava, Hector Guerrero, Fred. Rivera, Joe Flores y Lionel González. Madrinas de izquierda a derecha Norma Martínez Virginia de la Torre, Rachel Madrid Virginia Domínguez y Josie Sandoval. Pajes Niñas Gloria Valenzuela, Dora Madrid y niño Ronnie Valenzuela.



Dundee
SMART CLOTHES

MAGNIFICO SURTIDO DE ROPA PARA CABALLERO DE TODAS CLASES Y A PRECIOS SUMAMENTE BAJOS.

VISTASE UD. DE PIES A CABEZA - Y USE NUESTRO SISTEMA DE CREDITO PARA ADQUIRIR LO QUE DESEE.

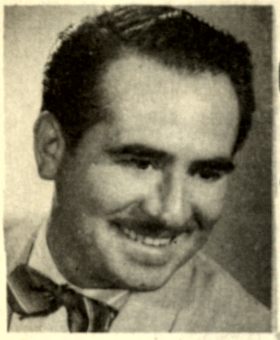
PANTALONES, CAMISAS, CORBATAS, SOMBREROS, TRAJES COMPLETOS Y ABRIGOS PARA LA ESTACION DE INVIERNO E INFINIDAD - DE ARTICULOS PARA CABALLERO.

ROPA INTERIOR DE LA MEJOR CALIDAD Y - ARTICULOS COMPLEMENTARIOS COMO MAN -- CUERNILLAS, BROCHES PARA LA CORBATA, - CINTOS DE LA MEJOR CALIDAD ETC. ETC.

MR. JACK RODRICH APARECE EN LA FOTO.

CYpress 2-1535

37 South First Street San Jose, California



Humberto Garcia

El laboratorio Analitico

"El Cigarro"

Este es un artículo que se dedica a analizar la personalidad del individuo, descorriendo el velo interior, removiendo la máscara del teatro, para hechar una ojeada hacia lo íntimo, lo sensitivo sentimientos e ideales que están cubiertos con disfraces diferentes para protección de nuestro "EGO" que quiere decir el "YO" la personalidad, el hombre considerado como una unión de cuerpo y alma. En este artículo no existen defensas, ni mecanismos artificiales; y se tratara de exponer los factores dedicados a conocerse a si mismo.

El artículo de hoy lleva como tema "EL HABITO DEL CIGARRO."

Ponemos un cigarrillo bajo el Microscopio analítico; el cigarro está encendido, el humo sube en espirales hacia arriba. Vamos a desintegrarlo para ver que es lo que tiene que nos hace fumarlo. Si es Ud. fumador no puede desistir de lo que considera un placer,(FUMARSE UN CIGARRILLO). Al leer este artículo - Ud. será el Juez y se dará cuenta si éste análisis es correcto o no.

Recuerda su primer cigarrillo? Hace cinco, diez, quince años, o posiblemente este Ud. en este momento encendiendolo, le aseguro que le está dando tos, - tal vez también un dolorcillo de cabeza o algún mareo verdad?

Veremos si este es su caso o no. Principió Ud. a fumar para demostrar al resto de sus amigos su hombría, tal vez para que no lo consideraran un tonto, imitando los ademanes de algún artista de cine; Si es Ud. damita, tal vez para despertar la envidia entre sus amigas o para impresionarlas con sus conocimientos de mundo; tal vez para darle mas color a sus platicas de amor, o para impresionar a sus admiradores.

Otra forma muy popular, especialmente entre los hombres, es la de encender un cigarro para dar la apariencia de un pensador profundo que trata de calmar - la nerviosidad o agitación. Para dramatizar un evento o para darse la importancia de un activo hombre de negocios.

Tenemos también a las personas que con tiempo de sobra no encuentran que - hacer y se la pasan fumando.

También existe el fumador neurótico, que fuma como una tronera tratando así de solucionar sus problemas, de cauterizar sus frustaciones; ya sea algún fracaso en el amor, en los negocios, o simplemente una inaptitud para la lucha -- por la vida. Fuma por su inhabilidad para absorber los choques y desengaños de la fortuna.

Existen también los fumadores que padecen (según ellos) de la inexplicable verguenza. En esto incluímos tanto al - sexo masculino como al femenino. Veremos si Ud. distinguido lector se encuentra entre ellos. La persona comprendida entre este género de fumadores enciende un cigarro pongamos por ejemplo, cuando se encuentra en una reunión y se siente coibida; cuando durante una conversa--- ción le faltan palabras para explicarse o cuando está frente a otra persona simplemente y su timidez se acentúa mas. La nerviosidad que siente la hace encender un cigarrillo usándolo para cubrir sus emociones.

"RESULTADO DEL ANALISIS DEL CIGARRILLO"

El hábito del cigarro, en conclusión, esta formulado netamente por la imaginación, y en el obra la satisfacción, como la hay pongamos por ejemplo: al oler el perfume de una flor, etc. Sin embargo es un estado de sugesión causado por los siguientes motivos: Demostrar importancia, dramatizar, imitar a alguna estrella del cine, o simplemente para cubrir la timidez o verguenza de algunos caracteres; como igualmente para tratar de calmar la ansiedad.

PATROCINE UD. A TODOS LOS COMERCIANTES QUE SE ANUNCIAN EN ESTA REVISTA CON LA SEGURIDAD DE QUE LA INTEGRIDAD, SERVICIO Y CALIDAD DE LA MERCANCIA QUE VENDEN SON UNA GARANTIA PARA EL CONSUMIDOR.

Cy. 2-6660

DR. JUAN de HERAS, D.C.

Telefono Dia o Noche

CY. 5-5390

Enfermedades agudas y crónicas.
Niños y Adultos.

HORAS DE OFICINA
Lunes, Miércoles y Viernes
De: 10:00 A.M. a 6:30 P.M.

Martes y Jueves
De: 10:00 A.M. a 4:00 P.M.

556
W. SANTA CLARA ST.
San Jose, Calif.

JOS. A. SALDANA

En esta columna rendimos tributo al - SR. JOE A. SALDANA - quién pereció trágicamente el pdo. 24 de Agosto en el accidente aereo acaecido en la vecina Cd. de Decoto, cuando regresaba del campo de batalla para reunirse con su familia, después de haber servido cuatro años - como Sargento M.P.

El Sargento Saldana dejó al morir a sus padres Amado y Timotea Saldaña y a su esposa Sra. Marie Saldana y una niñita de escasos 5 meses de edad, Carolina S.

SRA. MARIE SALDANA

Tampico Cafe

VENGA UD. A SABOREAR EL FAMOSO "TAMPICO SPECIAL"

Compuesto de Tostada, enchilada Tamal, sopa de arroz, ensalada, frijoles refritos y un taco.

CAFE Y POSTRE.
$1.50

Servimos toda clase de platillos mexicanos y americanos.

CERVEZAS Y SODAS DE TODAS CLASES

1566 E. SANTA CLARA
CY. 5-9940

Encargados de preparar para Ud. toda clase de platillos se encuentran la Sra. Ines - Flemate y Sr. Antonio Flemate, Propietarios.

ECONOMY SURPLUS STORE

VENGA UD. A COMPRAR SU CHAMARRA DE CUERO
Y LE REGALAREMOS UNA MAGNIFICA CORBATA.

BOTAS DE LA MEJOR CALIDAD
PARA EL TRABAJO
EN TODAS MEDIDAS
Y A PRECIOS SIN
COMPETENCIA

GRATIS

Primorosa Corbata
de seda dibujada a mano
Valor $1.50

57 S. MARKET ST.
JUNTO AL
TEATRO LIBERTY

CRUZ ROJA

ATENCION ATENCION ATENCION

SE HACE UNA INVITACION A TODO EL PUBLICO EN GENERAL PARA QUE EL PROXIMO DIA 16 DE NOV. OCURRAN A DONAR SANGRE PARA LOS SOLDADOS HERIDOS EN COREA.

"CENTRO DE LA CRUZ ROJA"
ESTARA HABIERTO TODO EL DIA.

440 N. 1st. St. San Jose, Calif.

Manufacturers SHOE OUTLET

ABIERTO TODOS LOS MIER. JUEV. VIER. y SAB.
De 9:00 a.m. a 9:00 p.m.

AHORRE EL 50% EN LA COMPRA DE SU CALZADO PARA HOMBRES, DAMAS Y NINOS.

AHORRE DINERO COMPRANDO 2 PARES DE CALZADO POR EL PRECIO DE UNO !

MAGNIFICO SURTIDO DIRECTAMENTE DE LA FABRICA AL CONSUMIDOR! AHORRE LA DIFERIENCIA COMPRANDO AQUI !

Propietario M.M.KREISMAN
Benny Gonzalez lo atendera a Ud. en correcto espanol.

73 NORTH FIRST *Crest Theatre*

Teatro LIBERTY

Tony D. Maria, Gte.

CY 5-9916 67 S. Market St.

Pase **CUPON** *Pase*

Bueno Los Martes Unicamente

Presente este PASE en la Taquilla con la compra de un boleto pueden pasar dos personas.

Pase esta sujeto a costo de servicio e impuesto Federal Total..15¢

Pase **CUPON** *Pase*

Horario de Programas

DOMINGO 18 LUNES 19 MARTES 20 de NOV.
"SERENATA EN ACAPULCO", con Martha Roth
Ademas
"LA MUJER DEL OTRO", con Emilia Gui

MIERCOLES 21 DE NOVIEMBRE
"PRIMERO SOY MEXICANO", Con Luis Aguilar
ADEMAS
"IRMA LA MALA" con Ramon Pereda.

JUEVES 22 VIERNES 23 SABADO 24
"EL MAGO" con Cantinflas *Ademas*
"NO TE CASES CON MI MUJER".

DOMINGO 25 LUNES 26 MARTES 27
"NOCHE DEL SABADO" *Ademas*
"EL CHARRO Y LA DAMA" con P.Armendariz

JUEVES 29 VIERNES 30 SABADO 1
"CUANDO LOS HIJOS ODIAN". *Ademas*
"MUJERES EN MI VIDA", con Emilia G.

JARIPEO JARIPEO

PRESENTAMOS AQUI UNA FOTOGRAFIA QUE NOS FUE ENVIADA POR NUESTRO BUEN AMIGO VICENTE SORIANO, CONOCIDO CHARRO MEXICANO, DURANTE UNA DE SUS ACTUACIONES EN UNA DE LAS PLAZAS DEL ESTADO DE MORELOS MEX.

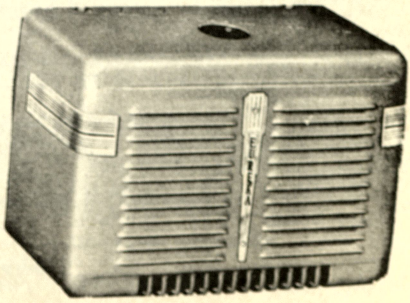
AMERICAN AUTO SUPPLY

SANTA CLARA STREET

THIRD ST.

MAGNIFICOS CALENTONES PARA AUTOMOBIL EN UNA GRAN VARIEDAD DE COLORES A PRECIOS DE REGALO. VISITENOS Y SE CONVENCERA.

EUREKA $16.95 Precio



SOCIEDAD PROGRESISTA MEXICANA

Logia "Alma Mexicana" No. 34

SAN JOSE, CALIFORNIA

Presentamos al público en esta fotografía a la Mesa Directiva de esta SOCIEDAD, de la cual es presidente el Sr. Efrén Torres.

Esta agrupación tiene 11 años de existir en esta Cd. y es una de las que mas actividad han demostrado en todos los actos cívicos llevados a efecto por la Colonia Mexicana en esta Cd. de San José. Sus colores son el Verde, Blanco y Rojo y su lema es EDUCACION, CULTURA, Y RESPETO AL DERECHO.

Esta organizacion tiene una poliza de beneficio para cada uno de sus miembros en caso de fallecimiento de $600.00 Dlls. para el Socio y $300.00 para el heredero. Efectuan sus juntas el Domingo tercero de cada mes.

Guillermo (Memo) *Berryessa*

CONTAMOS CON UN SERVICIO COMPLETO DE ASEGURANZA SOBRE - LA VIDA O PARA SU AUTOMOBIL, RESIDENCIA, ETC.

REPRESENTAMOS LAS MEJO * RES COMPANIAS DE SEGUROS.

VISITEME Y LE DARE TODA CLASE DE INFORMACION SIN COSTO ALGUNO.

Guillermo (Memo) *Berryessa*

Toda Clase De Aseguranza

Oficina: CY 2 - 6383

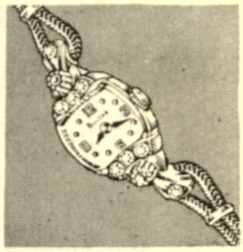
275 N. 1st. St. San Jose, Cal.

Res. CY 3 - 1908

Jules Bozzi

✦ THE JEWELER ✦

Una joyeria al servicio de las Colonias de Habla Espanola donde Ud. encontrara el regalo que necesite.

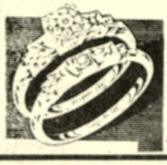


RELOJES

ANILLOS

En una gran variedad de clases y precios para todas las ocasiones.

Reparacion de toda clase de relojes y alhajas en general garantizada.



TERMINOS LIBERALES DE PAGO

CY. 2-9119

23 E. Santa Clara St.

CY 2 - 8312

NAVLET'S *Flower Shop*

Visite Ud. esta floreria donde le ofrecen las flores mas lindas a los precios mas comodos.

Primorosos ramilletes para la novia, madrinas y toda su corte.

FLORES PARA TODAS LAS OCACIONES!

(John P.) Jack Mieli, Jr.
Propietario, Gerente.

Navlet's
Since 1885
FAMOUS FOR FINE FLOWERS

2da y San Fernando Sts.

SAN JOSE

THE *Tuxedo* SHOP

RENTAMOS TUXEDOS

Contamos con una existencia de 1,000 tuxedos en todas clases y medidas.

No se preocupe Ud. por la ropa que debera lucir en su boda, venga a - vernos y lo dejaremos satisfecho.

Surtido completo en trajes para banquetes y fiestas teatrales.

84 So. 1st. St. Room 246

Phone CY. 3·7420

San Jose Calif.

FRED LEONETTI BOB KEIFER

FARMACIA
INTERNACIONAL
CY. 2-3023

45 años de QUIMICO FARMACEUTICO garantizan a Ud. la preparación y despacho de toda clase de recetas.

Completo surtido en medicinas y yerbas medicinales.

Surta sus recetas en esta farmacia donde le serán preparadas tal y como su médico se las ha recetado.

Periódicos y completo surtido de revistas en español e inglés.

SERVICIO DIARIO HASTA LAS 9:P.M.

97 So. MARKET St.
San Jose

GABRIEL SALAZAR Prop.

Descripcion de la Portada

Engalana la portada de la Revista Grafica Ilustrativa "EXCENTRICO" la fotografia de la Srita. Blanca Sanchez, residente en esta hermosa ciudad de San Jose, California.

Blanca es originario de la ciudad de Trinidad estado de Colorado, centro productor de Fierro y Carbon donde se produce el 25% del vetabel que se consume en todo Estados Unidos.

Graduo de la escuela San Jose Hi en 1948. Recibiendo su certificado en mecanografia.

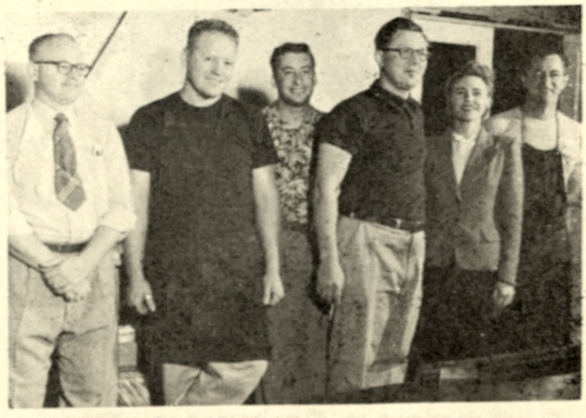
En la presente presta sus servicios con la compania WESTER AUTO SUPPLY de esta ciudad en el Dept. de comunicaciones en la secretaria.

Sus padres son los bien conocidos esposos Sr. Alfredo y Sra. Petra Sanchez.

Para todo Grabado para Imprenta con absoluta confianza le recomendamos al taller numero uno en todo el norte de california.

Coast Engraving Co.

P. O. BOX 1248
250 PREVOST STREET
SAN JOSE 8, CALIF.
Phone CYpress 3-4383



Personal a sus ordenes: de izquierda a derecha: Ed Kersgard, Phil Lisle, Neal Geppson, O.N. Mikkelsen, Prop, Lois Barker y George Stubby.

JAMES C. FRENCH,M.A. F.R.C.
Curator

Superitendente encargado
del Museo.

Mexican School
XIX Century

THE DEATH OF THE SINNER
(Broadside)

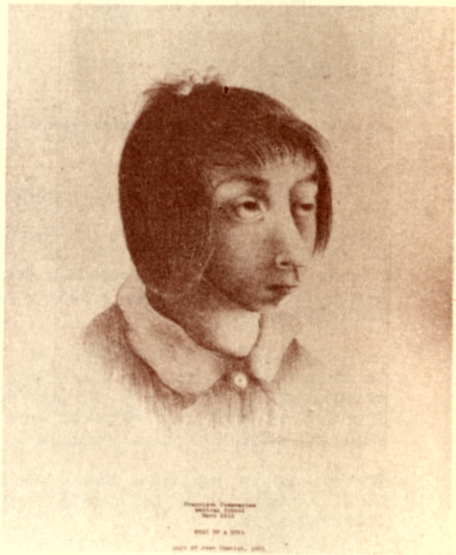
Whitteley Fund, 1946

A M

THE ROSICRU

present

Exhibicion del



Francisco Dosamantes
Mexican School
Born 1911

HEAD OF A GIRL
Gift of Jean Charlot, 1931

Una exhibición de pinturas concernientes al Moderno Renacimiento de Méxi co se habrió al publico en el Rosicru - cian Egyptian Museum el dia 4 del pte., mes y durara habierta hasta el 25.

La exhibición fue facilitada por - el Museo Metropolitano de Arte de la Cd. de New York, y esta siendo auspiciada - en esta Cd. por la Federación Americana de Arte de Washington, D. C.

Una de las pinturas religiosas correspondiente a la "Virgen de Guadalupe" esta siendo exhibida tambien

ROSICRUCIAN EGYPTIAN, ORIENTAL MUSEUM

Calles Park y Naglee San Jose, Calif.

R C

ICIAN ORDER

una

Arte Mexicano

Division Latino Americana

De izquierda a derecha la Srta. Ines Zuñyer, Ruben Mateos, Bernardo Lira y James C. French, miembros de la Orden del Rosicrucian y encargados de atender todo asunto relacionado con la Colonia Latino Americana.

BALLAD SHEET
FOR THE FEAST OF THE DEAD
1947

Whittelsey Fund, 1946

Leopoldo Mendez
Mexican School
Born 1903

ALLEGORY, 1945

Whittelesey Fuhd, 1946

La influencia del Arte Europeo no es muy fuerte en las pinturas mexicanas según los críticos, y deja ver a lejos la sangre Azteca de los pintores como - Romero, etc.

Muchos otros artistas estan representados en esta grandiosa exhibición - de Arte como EMILIO AMERO, A. CAMPILLO. LOLA CUETO, FRANCISCO DOSAMANTES, A. GALLICE, XAVIER GUERRERO, MANUEL MANILA, LEOPOLDO MENDEZ, CARLOS MERIDA, JOSE - CLEMENTE OROZCO Y EL GRAN DIEGO DE RIVERA.

Admision Gratuita: Diariamente de 9 a 12 1 a 5:00p.m.

La Exhibicion durara del 4 al 25 de Noviembre

SAN JOSE EVENING NEWS

Leased Wires from The Associated Press, United Press and International News Service, Wirephoto

Jack Wright

Managing Editor

Dick Barrett

City Editor

Por medio de esta página la Revista "EXCENTRICO" aprovecha la oportunidad para dar publicamente las gracias a los Sres. JACK WRIGHT y DICK BARRETT Editores del conocido periódico local "SAN JOSE NEWS" por la amplia - y desinteresada cooperación que han prestado a travez de su prestigiado diario, durante todos los festejos llevados a efecto en esta Cd. por la Colonia Mexicana, demostrando así un amplio sentido de unidad y cooperación hacia el público de habla Española.

De parte de esta Revista "EXCENTRICO" y todo el público de habla Española extendemos un cordial saludo y las mas cumplidas gracias.

Bürgermeister

A Truly Fine Pale Beer

LOS HERMANOS LARANJO RECOMIENDAN A UD. LO MEJOR EN CERVEZA.

TOMELA UNA VEZ Y LE ASEGURAMOS QUE LA TOMARA SIEMPRE.

Walter Laranjo, Distribuidor

San Francisco Brewing Corp.

1071 N. 10th St. San Jose, Cal.

CY 4 - 7501

Crónica Social

Marylu

Una visita a la Tienda Gordon's con Marylu

Mi amiga y yo nos citamos por teléfono en una calle del centro, y una vez allí reunidas, y en vista de que teníamos que buscar un vestido tal como lo habíamos soñado, sugirió ella: "Por qué no vamos antes que a otra tienda, a la Casa GORDON'S?"

Y... hacia allá nos encaminamos, charlando y riendo sobre las mil y una futilezas de la vida diaria.

Era una tibia mañana, llena de sol, que ponía alegría en los semblantes, y hacía nuestro paso ligero, convirtiendo en un placer esa mañana de compras.

En la Casa Gordon's nos atendió muy amablemente, con todo ese don de gentes que posee, la señora Frances Esquerra, la cual atiende en español a las personas que así lo prefieren. Nos mostró la señora Esquerra las últimas creaciones inspiradas en la moda de París... admiramos un vestido blanco de tafeta, con hermosas flores de terciopelo negro, corselete ajustado de terciopelo y escote bajo; es un modelo precioso, de verdadera originalidad

La última tendencia de la moda actual es la tafeta combinada con terciopelo, haciendo contraste el tono brillante con el mate; las faldas amplísimas, y las mangas abullonadas, o sin mangas.

Pudimos admirar un traje para cocktail que refleja todo el chic de Francia, confeccionado en tafeta color dorado tornasol, con semi-sobrefalda y botonadura de brillantes a un lado.

Con nuestro espíritu investigador y curioso, característico de nosotras, las cronistas, quisimos saber quien seleccionaba estos modelos tan exclusivos y distinguidos, y entonces nos presentaron a la señora Frances Davison; a su buen gusto se debe el que la Casa Gordon's tenga ropa tan elegante, que da tanta personalidad a quien la porta.

Visitamos el Departamento de Joyería, y verdaderamente es una tentación las gemas preciosas, los estupendos relojes, broches, brazaletes, etc. La Casa Gordon's tiene también artículos de plata, como cuchillería y diferentes objetos que harían un magnífico regalo para Navidad.

Estábamos tan encantadas con nuestra visita a la Casa Gordon's que el tiempo se deslizó vertiginosamente; quisimos curiosear el Departamento de ropa para caballero: novedades, buen gusto y calidad es lo que encontramos allí. Trajes finísimos, que cuando compra usted uno, le regalan un pantalón extra; esto nos platicó el joven Ambrosio Balcázar, el cual está allí los jueves y los sábados para atender a la clientela de habla española.

Tuvimos el gusto de charlar con el señor Gordon, persona educada y cortés; nos contó que su clientela favorita es la gente latina, que siempre le ha dado él a la clientela de habla española preferencia y facilidades en todo. La señorita Margarita Sánchez está en la oficina para mayor comodidad de las personas que no hablen inglés.

En el Departamento de Abrigos admiramos unas estupendas creaciones, abrigos sport a cuadros, otros de corte amplio adornados con estola de terciopelo negro; nos encantamos con uno color almendra adornado con cuello de zorro plateado.

Antes de retirarnos quisimos entrevistar o mejor dicho charlar con algunas de las personas que son clientes asiduos de esa gran tienda, y fue así que tuvimos el gusto de saludar a la distinguida señora Carolina W. de Ramírez, a la Sra. Emilia H. Ledesma y a su esposo, Sr. Angel Ledesma, de Hayward, California; a la Sra. Porfiria Ortiz y a su hija, Magdalena Ortiz; a Lydia Archulotte, a la señora María Villegas, de Cupertino, California. Conversamos con el joven Agustín Mussman, cliente también de la Casa Gordon's. Esta Casa cuenta con una clientela selecta, que sabe que todo lo que allí adquiere es chic, distinguido y de precio módico.

Les aseguro que esta visita a la Casa Gordon's nos dejó magníficas impresiones, y la certeza de que la realización de un sueño la encuentran en la Casa Gordon's, pues allí encontre, amigas mías, la creación soñada.

Hasta la próxima crónica se despide de ustedes Marylú.

Para crónicas sociales pueden comunicarse con

Marylu Cy 3-8559

ya sea para matrimonios, bautizos, cumpleaños o cualquier otro acto social.

16 E. San Antonio St.

GORDON'S CREDIT DEPT. STORE

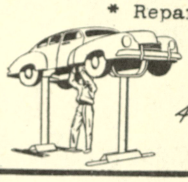
Los Hermanos NORMANDIN invitan al publico de habla hispana a que los visiten.

Normandin's

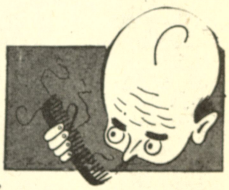
TODA CLASE DE CARROS USADOS
a precios de gran economía!

Antes de comprar su Auto pase a comparar precios y calidad con los hermanos NORMANDIN.

SERVICIO COMPLETO DE MECANICA:
- *Instalación de Motores
- * Body & Fender Work
- * Pintura o retoque
- * Partes para Autos
- * Reparación en general



CY. 3-0113
405 W. Santa Clara St.
San Jose



Euselio Rosas

Prestidigitador

El hombre que ve el alma
al travez del cuerpo . . .

AHERN'S BROS.

- Bakery -

LOS MEJORES CAKES PARA CUMPLE ANOS Y BODAS DESDE EL INFIMO PRECIO DE $1.10 MAGNIFICAMENTE DECORADOS.

Toda clase de pastelería y repostería. Doughnuts en 8 clases diferentes a $0.60 Doz.

Los mejores ingredientes y la mejor harina son empleados en la manufactura.

Envíenos sus ordenes - con dos dias de anticipación.

CY-3-1979
80 So. 2nd. St.
San Jose

Resultado del Concurso de Aficionados

Radio Emisora KSJO

PROGRAMAS

Hora Artistica

Locutor

Jesus R. Valenzuela

ESTE ES EL QUINCEAVO PROGRAMA DE AFICIONADOS DIRIGIDO POR NUESTRO CONOCIDO LOCUTOR SR. JESUS R. VALENZUELA, QUIEN CON SU GRAN ESPIRITU ARTISTICO HA VENIDO PROMOVIENDO EN ESTA CD. ESTA CLASE DE PROGRAMAS PARA EL PUBLICO DE HABLA ESPANOLA, CON LOS CUALES HA COOPERADO GRANDEMENTE AL DESARROLLO CULTURAL Y ARTISTICO DE LOS RADIO ESCUCHAS.

NUESTRAS FELICITACIONES Y MUCHO EXITO.

Triunfadores

PRESENTAMOS A LOS TRIUNFADORES DE ESTE CONCURSO.

EL PRIMER LUGAR CORRESPONDIO AL DUETO "HERMANOS BALDERAS"

EL SEGUNDO LUGAR AL JOVEN ALBERTO GARCIA PEREZ.

EL TERCER LUGAR FUE PARA LA NINA LINDA CAMACHO.

EL CUARTO LUGAR CORRESPONDIO AL NINO PEPE CEBALLOS.

Maestro de Ceremonias

Gilberto Lopez

Jueces Calificadores

EN ESTA FOTOGRAFIA VEMOS A LOS JUECES DE ESTE CONCURSO. DE IZ - QUIERDA A DERECHA, SENTADOS, EL CONOCIDO DIRECTOR DE ORQUESTA SR. *Merced Gallegos* Y AL JOVEN TENOR DAVID GONZALEZ QUIENES BASARON SU FALLO EN LOS PRINCIPIOS FUNDAMENTALES DE LA MUSICA "MUSICA ES EL ARTE DE BIEN COMBINAR LOS SONIDOS Y EL TIEMPO"

LOS JUECES SE ENCUENTRAN EN COMPANIA DE LOS TRIUNFADORES, EL MAESTRO DE CEREMONIAS SR. GILBERTO LOPEZ y EL LOCUTOR SR. JESUS R.VALENZUELA.

Frank Davilla

GRANDIOSOS BAILES

Rainbow Ballroom

DOS ORQUESTAS Y DOS
GRANDIOSOS BAILES

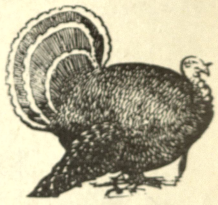
Merced Gallegos

Agustin Delagrande

Jueves Nov. 22

Domingo Nov. 25

8:30-1:00a.m.



Guajolotes! *Gratis!*

Personalidades del Dia

Esta instantánea fue tomada durante la visita que hicieron a esta Cd. el famoso "TRIO LOS -- DIAMANTES" en su gira triunfal por el norte de Calif.

En ella vemos al famoso Trío - en compañia del conocido maes - tro de Ceremonias Rogelio González y nuestro boxeador estrella Eddie Chávez.

Los muchachos del trío trataban de decifrar la rápida iz -- quierda de Eddie que tantos y - tantos triunfos le ha dado, cuando fueron sorprendidos por nuestro fotógrafo.

AGENCIA de COMPRA y VENTA

DESEA UD. COMPRAR UNA CASA?

DESEA UD. VENDER LA QUE TIENE?

Visítenos y nosotros le daremos toda clase de detalles.

Tenemos magníficas oportunidades en compra y Venta de Casas, terrenos, etc.

Damos toda clase de informacion sin costo alguno y atendemos a Ud. en correcto espanol.

V I S I T E N O S.

CY. 2-5753

154 Post St. Sandose

SMILING BILL FURNITURE Co.

CY. 3-1916

Esta mueblería cuenta con el mejor surtido en muebles de todas clases en el norte de California.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

INUMERABLE VARIACION

- - SENSACIONAL - - - ESPECIAL - -

Radio Televisión marca MERCURY con un valor de: $ 349.95
Ahora solamente por: $ 229.00
18 meses para liquidar su cuenta

118 Almaden *San Jose*

Sociedad

Nos honramos en presentar en nuestras páginas la fotografía de la simpática y espiritual Declamadora Guayaquileña, señora Doña Dolores Franco de Jiménez, esposa del Sr. Jose C. Jiménez, persona ampliamente conocida en nuestros círculos sociales.

El Sr. Jiménez contrajo matrimonio recientemente con la Srta. Franco en Guayaquil Ecuador, en ceremonia especial ofrecida por el Obispo de la Diosesis de ese Puerto Monseñor Silvio Luis Haro; siendo los padrinos Mr. William L. Brewster (Cónsul Americano en esa Cd.) y Sra. Orfelina de Franco, Esteban Savinovich y America de Savinovich respectivamente.

Después de una suntuosa recepción en casa de los familiares de la novia, los recien casados pasaron su Luna de Miel en Quito, Ecuador, y en las pintorescas playas de Miami, Florida.

Actualmente han establecido recidencia en esta Cd. de San Jose, donde deseamos que pasen una eterna Luna de Miel.

KLOK

SANTA CLARA VALLEY

5000 Watts **1170** KC

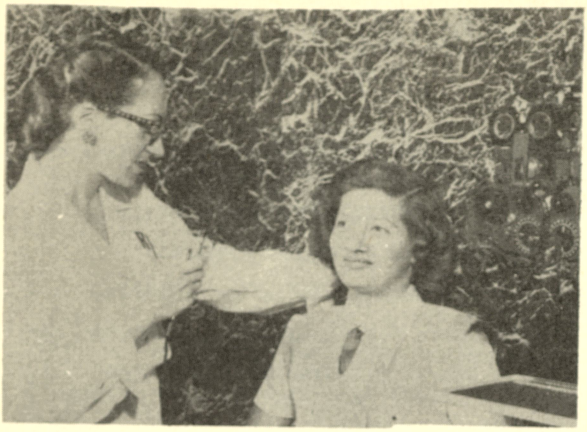
P R E S E N T A
SU ANUNCIADOR FAVORITO *Jose J. Alvarado*

CON SUS PROGRAMAS FAVORITOS EN ESPANOL LLENOS DE NOTICIAS INTERESANTES Y MUSICA MEXICANA DEL AGRADO DE UD.

TODOS LOS DIAS DE LUNES A VIERNES DE:

2:00 P.M. a 3:00 P.M.

D O M I N G O S
De 12:00 P.M. a 1:00 P.M.



EN LA FOTOGRAFIA VEMOS A LA SRTA. CELIA SOLIZ RECIBIENDO LOS CONSEJOS CON RESPECTO AL CUIDADO DE LOS OJOS POR EL DR. R. RAVVE.

DR. R. RAVVE
Optometrist

Dios nos legó un par de ojos insustituible y nuestro deber es cuidarlos. No los descuide.

Si Ud. padece con frecuencia dolores de cabeza, vértigos, etc. son síntomas de un cansancio en la vista que necesita corregir.

Visite Ud. al Dr. R. Ravve el le adaptará los lentes que necesite y que vayan de acuerdo con su persona.

42 E. San Antonio
CY. 3-0205
San Jose

Bautismo

El domingo 28 del pdo. mes de Oct. se llevó a efecto un doble bautizo en la Iglesia de la Sagrada Familia, donde recibieron el agua bendita los niños: Saul Valenzuela y Susana Valenzuela, hijos del Sr. Jesús y la Sra. Blasita Valenzuela.

Los padrinos de la niña - fueron los Sres. Rogelio y Cuca González y los padrinos del niño fueron los Sres. Epifanio y Nelly Romero.

Aparecen todos en esta fotografía que fué tomada durante la tardeada que se llevó a efecto en el Alassas Park de esta - Cd. para celebrar el acontecimiento.

La Sra. Rosie Reyes recibe recomendaciones e informes de los últimos cosméticos y cremas en la sala de belleza de TONY COSTA.

TONY COSTA BEAUTY SALON

Peinados de todas clases para todas las ocasiones.

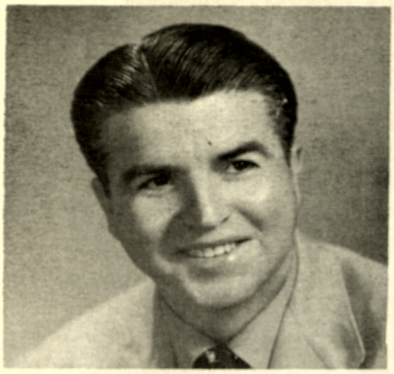
Visítenos y le haremos el peinado que vaya mas de acuerdo con su personalidad.

se tine el pelo y se dan tratamientos para la caspa.

CONSULTA GRATIS DE TODO ASUNTO RELACIONADO CON LA BELLEZA DE SU CARA Y SU PELO.

CY. 4-6854
59 N. First St. San Jose

Health Service



DR. JUAN de HERAS, D.C.

"EL HIGADO " Continuacion

En su capacidad de organo el higado sirve para dos funciones: Una, es de la secrecion y la otra es del servicio de remover los toxinos hechos por el - cuerpo.

Es un organo muy fuerte, teniendo una reserva funcional de enorme tamano contra los danos de substancias nocivas y un poder extraordinario para repararse despues de una herida o un golpe.

Ademas, mas del 80% de las celudas hepaticas pueden ser danadas por razon - de malfuncion, enfermedades, etc.. sin producir sintomas serias y alivio completo es posible por las fuerzas vitales del higado antes mencionadas.

El unito funcional del higado es considerado en la forma lobule hepatica, cuales unitos se vacian a ductos que en turno se vacian en otros canales mas - grandes hasta que pasan por un canal - mayor siendo depositados en el vesiculo bilario en cual se guarda la substancia que es nombrada liquida bilaria

Este liquido es importante para la digestion de gorduras o aceites y tambien para remover ciertos fermentos de los intestinos como igualmente para - mantener la evacuacion normal del cuerpo.

El higado manufactura aproximadamente 22 c.c. cada hora que esta Ud. despierto y como 15 c.c. en cada hora de sueno, siendo un total de 500 c.c. o ya sea una pinta o un medio litro. Este liquido manufacturado por el higado - contiene varias substancias tales como: sal hepatica; pigmentos bilarios; mucin; acidos de gordura; cholesterol; lecithin; y sales inorganicas. Ademas hay razones por que creer que otras - substancias que son importantes para la vida son formadas por este mismo maestro del cuerpo.

En el higado tambien se limpia la sangre de venenos hechos por bacteria y minerales; destruccion de urea, otras funciones del higado son tales como: el almacenamiento de glycogen o la azucar del cuerpo; la modificacion de tintas o materias extranjeras como - drogas o la absorcion de ellas.

Cuando la dieta es incorrecta o exsiste irregularidad en los habitos normales de los intestinos, o por enfermedades que han afectado la sangre el - higado se pone congestionado y se hincha por alguna de estas razones.

Muchas personas cuando visitan a su - doctor y el les comunica que estan enfermos del higado casi siempre se suponen que es una enfermedad como espedie de fiebre, o algo como ulceras, y les es muy dificil comprender el - porque una dieta y tratamientos que - son dirigidos a otra parte del cuerpo puedan curar el higado.

Es necesario explicar que el Higado es el mas propenso y mayormente afectado por los alimentos y substancias irritantes que cualquier otro organo del cuerpo.

(continuara en la proxima edicion.)

CREST

ALF ZEHNER gerente de este teatro desea participar a las colonias de habla hispana que - debido a circunstancias fuera de su voluntad - le fue imposible seguir exhibiendo peliculas en espanol como se habia - anunciado.

3 STAR FURNITURE CO.

ESTUFAS

Con cuatro quemadores y cocedor por el precio de: $88.50

REFIGERADORES

Seis pies cúbicos con perfecto sistema de enfriamiento por el precio de: $148.00

TODO CON GARANTIA DE 5 AÑOS

Aceptamos sus muebles usados como pago inicial y le damos muchos meses para liquidar su cuenta.

Contamos con empleados que hablan español para atender a Ud.

VISITENOS: NUESTROS PRECIOS NO ADMITEN COMPETENCIA.

Cy. 4-1360 401 E. Santa Clara

HILL Signs

FRANK D. HILL

CUT OUT
RAISED LETTERS
SILK SCREEN
PROCESS SIGNS
SHOW CARDS
COMMERCIAL ART

COMMERCIAL LETTERING

Trucks - Walls
Metal - Wood
Windows - Cloth
Office Doors

"Artista Dibujante"

CYpress 4-5822 63 South Second St. San Jose, California

ESCUCHE UD. AL CABALLERO DEL AIRE CON SUS PROGRAMAS EN ESPANOL LLENOS DE MUSICA Y NOTICIAS INTERESANTES.

LALO CABALLERO

KLOK

5000 Watts **1170** KC

DIARIAMENTE DE 4:00 a 5:00 P.M.
SABADOS DE 7:00 a 8:00 A.M.
DOMINGOS DE 2:30 a 3:30 P.M.

OFICINA Y ESTUDIO # 48 Post St. Tel. CY-2-6700

TENEMOS LAS ULTIMAS NOVEDADES EN DISCOS GRABADOS POR LOS CANTANTES DE SU PREDILECCION. HAGANOS UNA VISITA Y ESCUCHELOS.

"LUPITA"	Mambo	P. PRADO	"MI PASION"	Bol.	LOS DIAMANTES
"MAMBO DEL RULETERO"	"	"	"CORAZON"	"	" "
"LA NINA POPOF"	"	"	"QUIMERA"	"	Ma. Victoria
"NI HABLAL"	"	"	"CUANDO EL DESTINO		P. Infante

--- CAMINOS BLANCOS ---

Ah, de los que se fueron
por los caminos blancos,
sin volver la cabeza
para mirar atrás,
cruzaron los portales
abiertos en los flancos
de empíricas murallas,
entre lo que es posible
y lo que no es ya más...
llevaban de equipaje,
el incienso de edades
quemadas en los siglos
sobre la piedra cóncava
de la filosofía,
vivieron en mentiras,
hasta que las verdades
forjaron en su alma
cristina ideología.
Esos que así se fueron
por los blancos caminos
van hacia el plano máximo
que marca lo infinito;
llegaron hasta el fondo
de todos los abismos
y van purificados
por un amor bendito!

CARLOS GRAHAM

Poema del libro "VOCES EN EL AIRE"
que pronto estará a la venta.

"Serenata Nocturnal"
radio KEEN
SAN JOSE 3, CALIFORNIA
2 Programas Diarios
6:00 - 6:30 a.m.
8:30 - 10:00 p.m.

CARLOS GRAHAM

IMPRENTA
Victor HILLIS
& Sons

154 South Second Street
Phone CYpress 4-2535
SAN JOSE, CALIFORNIA

Ofrece un Servicio Completo
a la colonia de habla hispana

DEPT. DE ENCUADERNACION Y LITOGRAFIA: Rita Blake, Ruth Forlund, litografia, Elsie Hillis, Dept. de Encuadernación.

DEPARTAMENTO DE IMPRESION:
(Parte del Personal)

Frank Grey, cajista, John Lesar, Linotipista, George Hillis, Prop. Joe Gómes, cajista.

GORDON'S

CREDIT DEPT. STORE
16 E. San Antonio St.

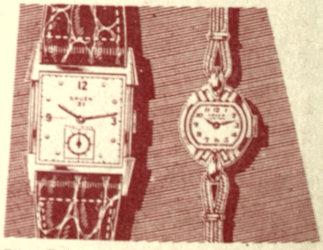
GRATIS

Con la compra de un traje o abrigo para hombre o mujer de $49.95 o mas recibira un

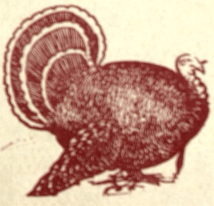
Guajolote *Gratis!*

Traje de dos piezas, en colores, rosa, azul, nilo, orquidia, verde, dorado y esmeralda. Sera Ud. la admiración y elegancia de toda reunión social portando uno de estos primorosos vestidos.

LOS ULTIMOS ESTILOS EN ROPA PARA HOMBRE LOS PUEDE UD. OBTENER EN ESTA TIENDA.



JOYERIA Y RELOJERIA



Ni Un Centavo de Anticipo !

Tome Un Año Para Liquidar Su Cuenta !

GORDON'S

16 East San Antonio Street
San Jose, California

Gratis! **Guajolotes!**